

INSTRUCCIONES DE USO

GENOTROPIN MINIQUICK (JEEN-o-tro-pin MIN-ee-kwik)

Dispositivo para Administrar la Hormona del Crecimiento que contiene Genotropin® (somatotropina) para inyección

Nota Importante

Favor lea estas instrucciones completamente antes de usar GENOTROPIN MINIQUICK. Si hay algo que usted no entiende o no puede hacer, llame sin cargos al número del Programa Pfizer Bridge al 1-800-645-1280.

GENOTROPIN MINIQUICK está disponible en 10 dosis.

Verifique su GENOTROPIN MINIQUICK para asegurar que tiene la dosis recetada por su profesional del cuidado de la salud.

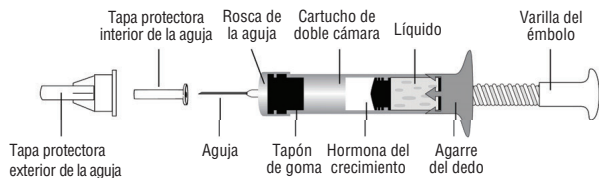
GENOTROPIN MINIQUICK es un dispositivo con un cartucho de 2 cámaras de GENOTROPIN, usado para mezclar e inyectar una dosis única de GENOTROPIN.

Para cada inyección necesitará:

- 2 hisopos con alcohol (no incluidos)
- 1 dispositivo de GENOTROPIN MINIQUICK con cartucho de dos cámaras de GENOTROPIN dentro. El cartucho de 2 cámaras de GENOTROPIN contiene el polvo de la hormona del crecimiento en una cámara y el líquido en la otra.
- 1 aguja para inyección. Se provee una aguja para inyección con cada dispositivo. Si necesita agujas adicionales, pida a su profesional del cuidado de la salud una aguja calibre 29 (29 G), calibre 30 (30 G) o calibre 31 (31 G) Becton Dickinson.
- 1 envase de desecho apropiado (no incluido) **Vea “Desecho (botar) de su GENOTROPIN MINIQUICK y agujas” en el Paso 12.**

Partes del GENOTROPIN MINIQUICK. (Vea Figura A)

Figura A



Instrucciones para guardar su GENOTROPIN MINIQUICK

- Guarde su GENOTROPIN MINIQUICK en el cartón original para protegerlo de la luz.
- Antes de mezclar el polvo de la hormona del crecimiento con el líquido en la jeringuilla, puede guardar el GENOTROPIN MINIQUICK en el refrigerador 36°F a 46°F (2°C a 8°C). También puede guardar el GENOTROPIN MINIQUICK a temperatura ambiente entre 68°F a 77°F (20°C a 25°C) hasta por 3 meses. **No lo congele.**
- Inyecte el GENOTROPIN justo después de mezclarlo. Si no es posible, puede guardar el GENOTROPIN MINIQUICK dentro del refrigerador entre 36°F a 46°F (2°C a 8°C) hasta por 24 horas después de mezclarlo. **No lo congele.**

Usando su GENOTROPIN MINIQUICK

Paso 1.

Lávese las manos con agua y jabón antes de usar el GENOTROPIN MINIQUICK.

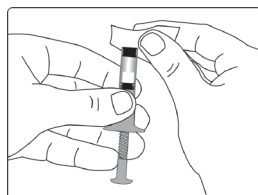
Paso 2.

Abra la bolsa plástica que contiene su GENOTROPIN MINIQUICK, rompiendo la bolsa por la línea entrecortadas en el plástico.

Paso 3.

Limpie el tapón de goma del GENOTROPIN MINIQUICK con un hisopo con alcohol. **(Vea Figura B)**

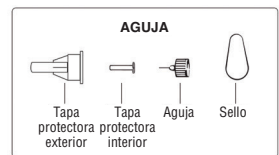
Figura B



Paso 4.

Quite el sello de la parte de atrás de la aguja para inyección. Deje puestas la tapa protectora interior y la tapa protectora interior en la aguja. **(Vea Figura C)**

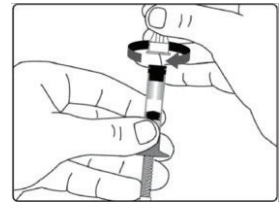
Figura C



Paso 5.

- Coloque la aguja al GENOTROPIN MINIQUICK, empujando hacia abajo y girándola en sentido del reloj (a la derecha) hasta que pare.
- Asegure que la aguja está colocada directamente sobre el tapón de goma (no a un ángulo) antes de enroscar la aguja en el tapón de goma del GENOTROPIN MINIQUICK. **(Vea Figura D).**

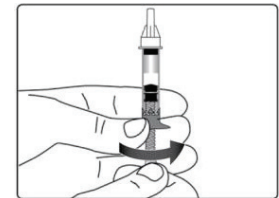
Figura D



Paso 6.

- Sostenga el GENOTROPIN MINIQUICK con la aguja apuntando hacia arriba. Gire la varilla del émbolo en sentido del reloj (hacia la derecha) hasta que pare. **(Vea Figura E)**
- Con esto se mezclará automáticamente el polvo de la hormona del crecimiento y el líquido.
- **No agite** el GENOTROPIN MINIQUICK. Si lo agita, puede que la hormona del crecimiento no funcione bien.
- Verifique que la solución (la combinación del polvo de la hormona del crecimiento y el líquido) está clara, y que el polvo de la hormona del crecimiento se ha disuelto completamente. Si ve partículas o si la solución tiene color, **no la inyecte**. Llame al Pfizer Bridge Program al 1-800-645-1280.

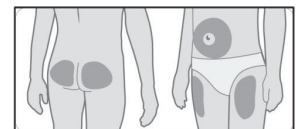
Figura E



Paso 7.

- Seleccione el lugar de la inyección (muslo, glúteos o abdomen) según recomendado por su profesional del cuidado de la salud. Escoja un lugar distinto cada vez que usted mismo se administre la inyección. Debe darse cada inyección nueva al menos a 1 pulgada del lugar que usó anteriormente. **(Vea Figura F).**
- Evite áreas donde haya hueso, laceraciones, enrojecimiento, llagas o endurecimiento. También debe evitar áreas con cicatrices o problemas de la piel.
- Limpie el área de inyección con un hisopo con alcohol. Permita que el área de la inyección se seque.

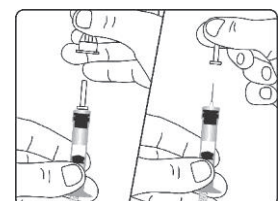
Figura F



Paso 8.

- Quite la tapa exterior de la aguja y la tapa interior de la aguja. **Guarde la tapa exterior de la aguja.** **(Vea Figura G)**

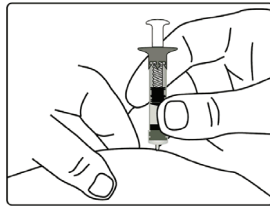
Figura G



Paso 9.

- Pellizque un pliegue de la piel del lugar de inyección con firmeza y empuje la aguja dentro de la piel a un ángulo de 90°. **(Vea Figura H)**

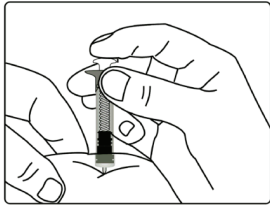
Figura H



Paso 10.

- Empuje la varilla del émbolo hasta el final para inyectar todo el medicamento en el GENOTROPIN MINIQICK en el pliegue de la piel. **(Vea Figura I)**
- Espere varios segundos para asegurarse de haber inyectado toda la solución de la hormona del crecimiento. Hale la aguja.

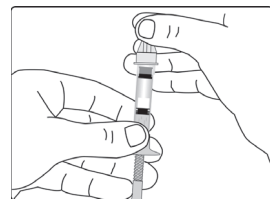
Figura I



Paso 11.

- Vuelva a colocar la tapa exterior de la aguja sobre la aguja. **(Vea Figura J)**

Figura J



Paso 12.

• Desecho (botar) de su GENOTROPIN MINIQICK y las agujas

Coloque el GENOTROPIN MINIQICK y las agujas usadas en un envase para desechar objetos punzantes aprobado por la FDA inmediatamente después de usar. No deseche (bote) las agujas y las jeringuillas en la basura de su casa.

Si no tiene un envase para desechar objetos punzantes aprobado por la FDA, puede usar un envase casero que:

- Esté hecho de plástico duro resistente,
- Tenga una tapa que cierre bien, resistente a punciones, sin que los objetos punzantes puedan salirse,
- Pueda colocarse derecho y estable durante el uso,
- No tenga fugas y
- Esté rotulado apropiadamente para advertir que dentro del envase hay desechos peligrosos

Cuando su envase para el desecho de objetos punzantes esté casi lleno, deberá seguir las guías de su comunidad para el desecho de envases para objetos punzantes. Puede que haya leyes estatales o locales respecto a cómo debe desechar agujas y jeringuillas. Para más información acerca del desecho de objetos punzantes, y para información específica del desecho de objetos punzantes en el estado donde vive, visite el sitio web de la FDA en: <http://www.fda.gov/safesharpsdisposal>.

- **No** vuelva a usar el GENOTROPIN MINIQICK ni las aguja
- **No** deseche su envase para objetos punzantes en la basura de su hogar a menos que las guías de su comunidad lo permitan.
- **No** recicle su envase para el desecho de objetos punzantes.

Importante: Siempre mantenga el envase para el desecho de objetos punzantes fuera del alcance de los niños.

Preguntas y Respuestas	
Pregunta	Respuesta
¿Hay algún problema si veo burbujas de aire dentro de la jeringuilla?	No. No tiene que sacar las burbujas de aire del GENOTROPIN MINIQICK. La pequeña cantidad de aire en la jeringuilla no afecta su inyección.
¿Qué debo hacer si tengo problema para girar la varilla del émbolo (Paso 6)?	El problema pudiera ser debido a que la aguja ha sido insertada a un ángulo en el tapón de goma. Con cuidado, vuelva a colocar la tapa exterior de la aguja en la aguja y desenrosque en contra del sentido del reloj (hacia la izquierda) para sacar la aguja. Sostenga el GENOTROPIN MINIQICK con la aguja apuntado hacia arriba, y vuelva a colocar y enrosque la aguja directamente (no a un ángulo) encima del dispositivo.
¿Qué debo hacer si tengo problemas para empujar el émbolo al hacer la inyección (Paso 10)?	El problema pudiera ser debido a que la aguja ha sido insertada a un ángulo en el tapón de goma. Con cuidado, vuelva a colocar la tapa exterior de la aguja en la aguja y desenrosque en contra del sentido del reloj (hacia la izquierda) para sacar la aguja. Sostenga el GENOTROPIN MINIQICK con la aguja apuntado hacia arriba, y vuelva a colocar y enrosque la aguja directamente (no a un ángulo) encima del dispositivo.
¿Qué debo hacer si la aguja está dañada o doblada?	Bote la aguja y use una aguja nueva con el GENOTROPIN MINIQICK Vea “Desecho (botar) de su GENOTROPIN MINIQICK y las agujas”.

Si tiene alguna pregunta acerca de su dosis o su tratamiento con GENOTROPIN, llame a su profesional del cuidado de la salud de inmediato. Este dispositivo solo debe usarlo la persona a quien se le receta.

Estas Instrucciones de Uso han sido aprobadas por la Administración Federal de Drogas y Alimentos de los EE.UU.

Distribuido por
 **Pharmacia & Upjohn Co**
 Una división de Pfizer Inc, NY, NY 10017

LAB-0227-8.0
 Revisado: Enero 2020

 **Genotropin MiniQuick®**

Dispositivo para administrar la hormona del crecimiento que contiene Genotropin® (somatotropina) para inyección

PHARMACIA